

■ CUIDADO
Use somente sob supervisão competente.
Para sua segurança e bom divertimento, aprenda como usar o equipamento corretamente. Antes de entrar na água leia atentamente as instruções anexas.
Adicionar qualquer objeto estranho a este produto, por exemplo, aumentar o comprimento do tubo, pode causar danos de vida.
Snorkel sinalizado com "EN 1972 - TIPO 2" não deve ser usado por pessoas acima de 150 cm de altura. TIPO 2 - para pessoa maior que 150 cm de altura.

Este equipamento permite você enxergar e respirar sob a água. Use somente para atividade em água.
Evite impactos violentos na lente da máscara e nunca mergulhe direcionando a face para a água. Para evitar que a lente emborre trate a parte interna da máscara com uma solução anti-embogante, então lave a máscara com água.
Deixe-se ter cuidado em ajustar ou remover qualquer tira de máscara de mergulho, especialmente quando estiver suja; em caso de irritação, pare o uso imediatamente.
NÃO puxe a lente para longe de seu rosto, elas podem voltar com força e machucar seus olhos. Note que o flange é desenvolvido para ajustar-se entre os lábios e os dentes.
Use o respirador na superfície da água, se você mergulhar entrará água. Isto é normal, você deve praticar técnicas de respiração para remover a água.
Tenha em mente de nadar a uma distância segura, o retorno pode ser exaustivo e causar acidentes.
Solte ar pelo nariz caso sentir a máscara comprimida contra o rosto.
Se você quer aventurar abaixo de 3 metros de profundidade, procure por um instrutor qualificado. NÃO tome muito ar antes de mergulhar da superfície. Excesso de respiração você poderá perder a consciência abaixo da água.
ESTEJA CIENTE que a medida que você desce naturalmente diminui a flutuação, isto significa que terá que nadar mais rápido para não afundar a flutuação de volta para superfície.
Mesmo que você esteja adaptado como um respirador, a válvula é de pouco valor exótico para permanecer na superfície da água. Tendo um pouco mais de experiência a você desajar usar o respirador para excursions abaixo da superfície, você entrá pelo tubo com um pouco de pressão torna-se fácil e seguro retirar a válvula para retirar a água que vem para o tubo com um rápido sopra para fora da superfície da água.
O adesivo colorido de segurança na parte de cima do tubo faz com que o mergulhador esteja visível quando estiver na superfície e deve ser substituído no caso de perda ou descoloração.
Para obter o máximo de durabilidade de seu snorkel ou máscara de mergulho:
• Evite exposição exagerada ao sol.
• Evite contato com óleos e graxas, cremes e loções.
• Evite contato com superfícies quentes.
• Depositos de uso limpe com água limpa. Nunca use detergente ou álcool como agente limpador.
• Para guardar, seque e coloque-o na embalagem e guarde em local seco, seguro e ao abrigo da luz.

Guarde estas Instruções Para uso futuro

■ ADVARSEL
• Má kun bruges under vokset opsyn.
• Af hensyn til din sikkerhed og for at du får mest mulig glæde af udstyret skal du lære at bruge udstyret korrekt. Læs derfor instruktionerne, inden du går i vandet.
• Tilføje alle fremmede dele til dette produkt f. eks. forlængelse af snorkeren, kan forårsage fare for helbredet.
• Snorkel mærket EN1972 - TYPE 2 må ikke bruges af personer under 150cm. TYPE 2 er til personer højere end 150cm.

• Dette udstyr gør det muligt for dig at se under vandet og trække vejret lige under overfladen uden at tage hensyn til af vandet. Må kun bruges i vandet.
• Undgå hårde stød på masken og dyk aldrig ned i vandet med ansigtet først.
• For at undgå at masken dugges på indersiden, brug et mildt fugt og skyl grundigt med vand.
• Tilpasning og aftagning af enhver type dykkermaske skal gøres med forsigtighed specielt når den er våd. Ved irritation skal man stoppe med at bruge masken med det samme.
• Træk IKKE masken ud fra ansigtet, da den kan springe tilbage og skade dine øjne.
• Bemærk at mundstykket er designet til at kunne passe ind mellem læberne og tænderne.
• Øv dig mens du står i lyset og roligt vand. Der vil komme vand ind i din snorkel af og til og når du dykker. Dette er normalt, og du må øve dig i at puste hårdt for at få det ud igen.
• Tank altid over, hvor langt du svømmer. Turen tilbage kan være udmattende.
• Pust lidt ud gennem næsen, hvis du føler at ansigtsmasken bliver trykket lidt flad mod dit ansigt på grund af vandtrykket.
• Hvis du ønsker at vove dig ind i over 3 meters dybde, bør du søge råd hos en uddannet dykkerinstruktør.
• Tag ALDRIG mere end 3 dybe indåndinger, inden du går ned under overfladen, da du ellers kan risikere at miste bevidstheden under vand.
• **ADVARSEL!** Vær opmærksom på, at efterånden som du dykker længere ned, mindsker din naturlige opdrift. Dette betyder, at du måske skal svømme lidt opad, inden du begynder at flyde tilbage mod vand-overfladen.
• Hvis man efter at have fået lidt erfaring ønsker at bruge snorkeren til at ånde i mellem dykninger under overfladen, vil du opdage, at det er både sikrere og nemmere at fjerne ventilen og i stedet puste et hurtigt, kraftigt pust når du ligger nær overfladen og derved puste vandet i røret ud.
• Den sikkerhedsfærdige mælkering i toppen af snorkeren gør dykkeren synlig i overfladen og skal derfor udsættes hvis den falder af eller bliver mistet.
• Sødan forlængelse af snorkeren på snorkel og masken:
• Bør ikke være længere end højst nødvendigt i sølly og luft.
• Undgå kontakt med olie og fedtstoffer. Visse solcremer og lotions har et indhold af olie.
• Undgå for lang tid i varme og kontakt med varme overflader.
• Efter brug renses den med rent vand. Brug aldrig opløsningsmidler eller alkohol som rengøringsmiddel.
• Opbevares på et køligt, mørkt og tørt sted i en æske eller pose, og sørg for at det ikke bliver presset ud af form under opbevaringen.

Læs vedlagte instruktioner for din sikkerhed

■ OSTRUZENIE
• Używaj wyłącznie pod kompetentnym nadzorem.
• Dla własnego bezpieczeństwa i większej frajdy nauczyć się poprawnie obsługiwać ten sprzęt. Przed wejściem do wody przeczytaj dołączoną instrukcję.
• Dodawanie jakiegokolwiek innych przedmiotów do produktu, na przykład przedłużenie rurki może spowodować potencjalne zagrożenie dla życia.
• Rurka oznaczona "EN 1972 - TYPE2" nie może być używana przez osoby o wzroście poniżej 150 cm. TYPE 2 - dla osób o wzroście powyżej 150 cm.

• Ten sprzęt umożliwia Tobie patrzenie pod wodą i oddychanie na powierzchni bez wjmowania twarzy z wody. Wyjątkowo do zabawy w wodzie.
• Unikaj gwałtownych uderzeń w soczewki maski i nigdy nie nurkuj do wody skacząc na głowie.
• Aby zapobiec zaparowaniu soczewek nałóż na nie preparat przeciw parowaniu szkła i spłucz dokładnie wodą.
• Dopasowanie i zdejmowanie jakiegokolwiek maski do nurkowania musi być wykonywane ostrożnie, zwłaszcza gdy jest mokra; jeżeli wystąpił podrażnienie nacychniast zaprzestań używania.
• Nie odciągaj soczewek mocno od twarzy gdyż mogą odłączyć i zranieć oczy.
• Zauważ, że usznik jest tak zaprojektowany aby wypuszczać całą wodę z uszu usta a zeby.
• Ćwicz stojąc w płytkiej wodzie. Czasami woda może dostać się do rurki. To jest normalne i musisz ćwiczyć ostre dmuchanie aby się jej pozbyć.
• Miej na uwadze jak daleko popłyniesz; powrót może być męczący.
• Wypuść powietrze przez nos jeżeli czujesz. Ta maska zamknie się na twarzy przez ciśnienie wody.
• Jeżeli chcesz zanurkować poniżej 3m zasięgnij porady od wykwalifikowanego instruktora (np. członka Narodowego Stowarzyszenia Instruktorów Nurkowania lub innej organizacji dla nurków).
• Nie bierz więcej niż trzy duże wdechy przed zejściem pod wodę. Za dużo nabrałego powietrza może sprawić, że straciś przytomność pod wodą.
• **MIEJ ŚWIADOMOŚĆ**, że jak schodzisz pod wodę twoja naturalna wyporność zmniejsza się. To oznacza, że będziesz musiał podpłynąć do góry zanim zacznieś unosić się na powierzchni.
• Zawór przycimowany do rurki jest mało przydatny chyba że, dla nowicjusza który chce zostać na powierzchni. Jeżeli go nabrał wstępny wydech, usuń go z powierzchni.
• Unikaj kontaktu z olejami i smarami. Niektóre kremy i lojony są bardzo tłuste.
• Unikaj upałów i kontaktu z rozgrzaną powierzchnią.
• Po użyciu spłucz święższą czystą wodą. Nigdy nie używaj do czyszczenia alkoholu i detergentów.
• Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu w pudełku lub torbie w ciemności i nie zaniekać pod czas przechowywania.

Dla swojego bezpieczeństwa przeczytaj załączoną instrukcję

ИНСТРУКЦИЯ
▲ ВНИМАНИЕ
Использовать под присмотром взрослых.
Для более приятного и безопасного использования внимательно изучите инструкцию по эксплуатации. Перед использованием ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией.
Не используйте предметы, не входящие в данный набор, но наращивающие длину дыхательной трубки (это опасно для жизни).
Маска с трубочкой для плавания "EN 1972 - TYPE2" предназначена для детей не ниже 150см.
TYPE2 - для детей ростом выше 150см.
Данное оборудование позволяет Вам отчетливо видеть и дышать под водой, не волнуясь на поверхность. Только для занятий в воде.
Избегайте резких ударов о лямки маски и никогда не ныряйте в воду лицом вниз.
Для предотвращения риска повреждения линзы, необходимо обработать линзу раствором от запотевания и затем тщательно промыть водой.
Регулирование и замена каких либо частей маски должны производиться осторожно, особенно когда они еще влажные, немедленно прекратите пользование маской в случае появления раздражения.
Никогда не ныряйте за очей на лице, они могут отскочить назад и повредить ваши глаза.
Обратите внимание на то, что трубка сконструирована таким образом, чтобы находиться между зубами и внутренней стороной губ.
Перед тем как войти в воду, необходимо протрироваться. Во время ныряния возможно попадание в трубку небольшого количества воды, поэтому Вы должны научиться резко выдыхать, чтобы вода вышла из трубки.
Не забывайте о том, как далеко Вы заплывали; помните, что обратный путь может быть изнурительным.
Если Вы почувствовали, что маска плотно прилегает к лицу из-за давления воды, выдохните через нос.
Если Вы хотите опуститься на глубину 3 м (9ft-10ft), сначала совета у любого квалифицированного инструктора (члена Национальной Подводной Ассоциации Инструкторов или клуба подводного клуба).
Перед тем, как спуститься под воду не следует делать более трех глубоких вдохов из-за возможности потери сознания.
Помните, что после того, как Вы оказались под водой, Ваша естественная плавучесть уменьшается. Это означает, что Вам придется всплывать.
Если Вы пользуетесь трубкой, то может потребоваться баллон (если Вы не ныряете). Если, спустя некоторое время, Вы вновь захотите использовать трубку, снимите клапан и выдуйте воду резким выдохом, выходя на поверхность.
Разноцветный колпачок на верхней части трубки позволяет наблюдать за ныряльщиком и в случае потери колпачка или выгорания, его необходимо заменить.
Чтобы предотвратить запотевание линзы, используйте следующее:
• избегать попадания прямого солнечного света.
• избегать попадания масла и жира. Помните, что некоторые крема и лосьоны от солнца сделаны на масляной основе.
• избегать высоких температур и контакта с горячими поверхностями.
• После использования промыть чистой водой. Никогда не пользуйтесь моющими или спиртосодержащими средствами.
• хранить в темном прохладном и сухом месте в коробке или сумке. Во время хранения не повреждать форму.

Во избежании несчастных случаев, ознакомьтесь с инструкцией

安全上のご注意
▲ 警告
• 適切な指導がある監視人の元で遊んでください。水中の使用。
• 安全のために正しい使い方を学びながら楽しんでください。本品を水に入れてご使用前には必ず説明をお読みください。
• 本品の異物を加えたり、チューブの長さを延長したりすると思わぬけがや生命の危険につながる恐れがあります。
• ショーケルの種類 "EN 1972 - TYPE2" は背丈150cm以下の人は使用できません。TYPE 2 - 背丈150cm以上の人が使用です。
• 顔マスクとショーケルは水中を見わたすことが容易な状態で水面に顔を出さなくてもショーケルの先を水面に出せば視野が広がります。水中の使用。
• マスクのレンズに水滴がつかないように、マスキング剤を塗って曇りを防止してください。
• レンズの曇り防止にレンズの外側に曇り防止剤を塗って水中で使ってください。
• マスクの調整や部品の取付けには大切にしてください。特に濡れている時には要を注意してください。
• マスクが一つひたり前後を感ずる感ずるに使用停止してください。
• 顔にマスクをつけている時レンズを放さずにひつくと顔にはおぼり目を痛めたりする恐れがありますので引いてください。
• ショーケルの口部分と顔との間にちゅうご入るようにはずしてご使用してください。
• 水の浸透を防ぐため必要に応じてマスクとチューブの間に水を注ぎます。これは呼吸をチューブから出すように練習してください。
• 常に泳いだ距離を確認して、無理のない程度で戻れる距離までとしました。
• マスクを水中で使用中に水が流せると顔に圧迫感を感じる時は、鼻から息を少し出すと調整できます。
• マスクメタル以上深く潜る場合は、専門の指導者から正しいアドバイスを受けてください。(例えば、ナショナルアソシエーション潜水指導者協会)その他潜水、潮間帯、浅瀬などお問い合わせください。
• 水中に潜る前には呼吸器を4回以上はきいように、準備体操、浴槽の中などで意識を高めたりしてください。
• 警告を無視する恐れがありますので注意してください。
• 顔が水中で自然の浮力や水が下がってきたのを感ずるに直ぐに水面に戻って泳いで行くようにしましょう。
• 新人のつもりで水面でマスクを使用する場合には、ショーケルに合ったバルブを取り付けることができますが必ず取りかえはちまいません。練習を重ねて慣れたらバルブ無の力が安全でいい。やさいことなるようになります。
• チューブ先端のチューブ一輪をチューブが水中で目立つことで割れたり、変色した時には新しいチューブに変えてください。
• ショーケルとマスクのつなぎ目は大切に:
• 日ざしや熱風には必要にさらさない。
• 油や油っぽいものに接しない。サンスクリーンクリームやロションは油分がありますので油をつけてください。
• 熱気や熱を持った表面には触れない。
• 使用後は真水で洗ってください。洗剤やアルコール液などは使わないでください。
• 保存は箱やバッグに入れて湿気のないところに保管してください。

安全にお使いいただくために説明書必ずお読みください。

呼吸管与蛙鏡使用说明书
▲ 警告
• 仅在适当监护下使用。
• 为了您的安全和使用乐趣, 请正确使用该设备。下水之前, 请务必阅读所附说明书。
• 除本产品添加任何附加的物件, 例如, 延长呼吸管的长度, 都可能导致溺水的危险。
• 标有 "EN 1972 - TYPE2" 字样的呼吸管, 身高在 150cm 以下的人不可使用。TYPE2 型的呼吸管适用于身高超过 150cm 的人。
• 此产品使您在下水能张开眼睛, 而且不用浮出水面就能呼吸。仅在水上活动使用。
• 避免用力压迫蛙镜镜片, 跳水时禁止接触镜片。
• 为避免镜片内表面产生水滴造成镜片雾气, 请在镜片内表面涂上防雾液, 并在水中憋去多余的液体。
• 调整及取下潜水镜时请小心, 特别是蛙镜玻璃的情况下; 万一对本产品过敏, 请立即停止使用。
• 戴蛙镜时, 切勿拉镜片, 镜片背面会有水珠。
• 呼吸管的吹嘴要在嘴唇内侧与牙齿之间。
• 请在水中练习使用呼吸管, 在水面时, 水不会时进入呼吸管内, 这很正常, 请学会通过呼气把水迅速吹出。
• 记住: 游得越深, 回越就感。
• 由于水的压力使您觉得蛙镜有点紧时, 可以用鼻子呼出空气。
• 如果您想潜入更深超过 3 米 (9 英尺-10 英尺) 的水域, 一定要向有资格的专家 (如国际潜水机构成员) 或潜水俱乐部成员或经验丰富的成员咨询。
• 潜水之前, 不要超过 3 个以上的深呼吸, 过多的深呼吸会使您在下水失去知觉。
• 注意在您往下潜时, 您的呼吸力会减少。这意味著当您想浮出水面时, 您将会上游。
• 戴上呼吸管后, 除非是对脸压在表面上, 否则您会感到水面上有压力。当您有一些经验, 想使用呼吸管在水下呼吸时, 你会发觉。不使用潜水筒会更方便又更安全, 只要练习将呼吸管内的水快速呼出水面。
• 呼吸管上端的完全安全色包贴贴在潜水者被看到。当贴贴丢失或褪色时将及时更换。
• 为了延长使用寿命及蛙镜的使用寿命, 请注意:
• 避免不必要的日晒及暴露在空气中。
• 避免接触油和脂肪。一些防晒霜和护肤液都会含油成分。
• 避免高温暴晒及接触热表面。
• 不使用, 请用淡水清洗于净, 禁止用洗涤剂或酒精清洗。
• 装在盒子或袋子内储藏于阴凉、干燥且避光保存。储藏期间, 请勿压变形。

为个人安全请阅读说明书

Use only under competent supervision. For your safety and greater enjoyment learn to use this equipment correctly...

This equipment enables you to see underwater and breathe on the surface without taking your face out of the water. For water activities only. Avoid violent impacts to the mask lens and never dive into the water face down first.

- A utiliser sous surveillance constante d'une personne compétente.
• Pour votre sécurité et pour plus d'amusement, apprenez à utiliser cet équipement correctement.

A utiliser sous surveillance constante d'une personne compétente. Pour votre sécurité et pour plus d'amusement, apprenez à utiliser cet équipement correctement.

- Cet équipement vous permet de voir sous l'eau et de respirer sans sortir la tête de l'eau.
• Évitez tout choc avec le masque et ne plongez jamais la figure en premier.

Utilice esta producto solo bajo la supervisión adecuada. Pare un entrenamiento seguro y divertido aprenda a utilizar correctamente este equipo.

- Este equipo le permite ver debajo del agua y respirar en la superficie sin tener que retirar la cara del agua.
• Evite impactos violentos en la máscara, nunca se tire de cabeza al agua.

BEDIENINGSANLEITUNG

WAARNUNG

Nur unter ständiger kompetenter Aufsicht benutzen. Für Ihre Sicherheit und für nachhaltigen Spaß lernen Sie richtig mit dieser Ausrüstung umzugehen.

- Vermeiden Sie ständige Exposition des Auges, des Halses und der Haut.
• Vermeiden Sie direkte Einflüsse auf die Maskenlinsen und tauchen Sie im Wasser niemals mit dem Gesicht nach unten.

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE

Usare solo sotto competente supervisione. Per Vostra maggior sicurezza è divertente è necessario imparare ad usare questa attrezzatura in modo corretto.

- Questa attrezzatura Vi rende in grado di vedere sottoacqua o di respirare prendendo aria dalla superficie senza dover far emergere la faccia fuori dall'acqua.
• Evitare violenti impatti alle lenti della maschera e non tuffarsi o mai in acqua immergendo il viso per primo.

GEbruIKSAANWIJZINGEN VOOR SNORKELS EN MASKERS

WAARSCHUWING

Alleen te gebruiken onder gedegen toezicht. Voor uw eigen veiligheid en plezier dient u dit product op een juiste manier te leren gebruiken.

- Dit apparaat stelt u in staat om onder water te kijken en adem te halen, zonder uw hoofd uit het water te tillen.
• Het is normaal en u dient er op te letten dat snorkel en masker niet los raken van elkaar.